## BOLLETTINO UFFICIALE

## DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

# BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE

Aosta, 28 marzo 2000



Aoste, le 28 mars 2000

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:

Presidenza della Giunta regionale
Servizio legislativo
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 - 11100 Aosta
Tel. (0165) 273305 - Fax 273469
Direttore responsabile: Dott. Enrico Formento Dojot.

#### DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:

Présidence du gouvernement régional
Service législatif
Bulletin Officiel, 1, place Deffeyes - 11100 Aoste
Tél. (0165) 273305 - Fax 273469
Directeur responsable: M. Enrico Formento Dojot.

#### AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2000 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina.

#### AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2000 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page.

#### **SOMMARIO**

#### ATTI VARI

#### **GIUNTA REGIONALE**

Deliberazione 21 febbraio 2000, n. 502.

Aggiornamento al  $1^{\circ}$  gennaio 2000 della dotazione complessiva dell'organico della Giunta regionale, dell'articolazione della dotazione organica per ogni struttura dirigenziale e dell'assegnazione del personale.

pag. 3

#### **SOMMAIRE**

#### **ACTES DIVERS**

#### GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 502 du 21 février 2000,

portant mise à jour au 1<sup>er</sup> janvier 2000 du nombre total des effectifs de l'organigramme du Gouvernement régional, ainsi que de l'organisation et de l'affectation desdits personnels dans le cadre des différentes structures de direction.

page 3

#### INDICE CRONOLOGICO

#### PARTE SECONDA

#### **ATTI VARI**

#### **GIUNTA REGIONALE**

Deliberazione 21 febbraio 2000, n. 502.

Aggiornamento al  $1^\circ$  gennaio 2000 della dotazione complessiva dell'organico della Giunta regionale, dell'articolazione della dotazione organica per ogni struttura dirigenziale e dell'assegnazione del personale.

pag. 3

#### INDICE SISTEMATICO

#### ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

Deliberazione 21 febbraio 2000, n. 502.

Aggiornamento al 1° gennaio 2000 della dotazione complessiva dell'organico della Giunta regionale, dell'articolazione della dotazione organica per ogni struttura dirigenziale e dell'assegnazione del personale.

pag.

#### PERSONALE REGIONALE

Deliberazione 21 febbraio 2000, n. 502.

Aggiornamento al 1° gennaio 2000 della dotazione complessiva dell'organico della Giunta regionale, dell'articolazione della dotazione organica per ogni struttura dirigenziale e dell'assegnazione del personale.

pag. 3

#### INDEX CHRONOLOGIQUE

#### DEUXIÈME PARTIE

#### **ACTES DIVERS**

#### **GOUVERNEMENT RÉGIONAL**

Délibération n° 502 du 21 février 2000,

portant mise à jour au 1er janvier 2000 du nombre total des effectifs de l'organigramme du Gouvernement régional, ainsi que de l'organisation et de l'affectation desdits personnels dans le cadre des différentes structures de direction.

#### INDEX SYSTÉMATIQUE

#### ORGANISATION DE LA RÉGION

Délibération n° 502 du 21 février 2000,

portant mise à jour au 1er janvier 2000 du nombre total des effectifs de l'organigramme du Gouvernement régional, ainsi que de l'organisation et de l'affectation desdits personnels dans le cadre des différentes structures de direction.

#### PERSONNEL RÉGIONAL

Délibération n° 502 du 21 février 2000,

portant mise à jour au 1<sup>er</sup> janvier 2000 du nombre total des effectifs de l'organigramme du Gouvernement régional, ainsi que de l'organisation et de l'affectation desdits personnels dans le cadre des différentes structures de direction.

### TESTO UFFICIALE TEXTE OFFICIEL

#### PARTE SECONDA

#### **ATTI VARI**

#### GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 21 febbraio 2000, n. 502.

Aggiornamento al  $1^\circ$  gennaio 2000 della dotazione complessiva dell'organico della Giunta regionale, dell'articolazione della dotazione organica per ogni struttura dirigenziale e dell'assegnazione del personale.

#### LA GIUNTA REGIONALE

#### Omissis

#### prende atto

dell'aggiornamento della dotazione organica complessiva dell'organico della Giunta regionale quale risulta dall'allegato al presente atto di cui fa parte integrante, con riferimento alla data del 1° gennaio 2000, contenente:

- a) l'articolazione della dotazione organica per ciascuna struttura dirigenziale;
- b) l'elenco del personale dell'organico della Giunta regionale assegnato agli Uffici amministrativi dei Giudici di pace;
- c) l'elenco del personale dell'organico della Giunta regionale assegnato all'I.R.R.S.A.E.;
- d) l'elenco del personale dell'organico della Giunta regionale assegnato all'Istituto regionale «A. Gervasone» di CHÂTILLON;
- e) l'elenco del personale dell'organico della Giunta regionale utilizzato nell'ambito dell'organico delle istituzioni scolastiche ed educative dipendenti dalla Regione;
- f) l'elenco del personale dell'organico della Giunta regionale comandato presso altri enti;
- g) l'elenco del personale dell'organico della Giunta regionale comandato presso la Regione, in servizio presso le strutture dirigenziali dell'organico della Giunta regionale;
- h) l'elenco del personale docente distaccato fuori ruolo a tempo indeterminato ai sensi dell'art. 16 della L.R. 57/ 1983;
- l'elenco del personale dell'organico della Giunta regionale distaccato ai sensi della L.R. 38/1997;

#### **DEUXIÈME PARTIE**

#### **ACTES DIVERS**

#### GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 502 du 21 février 2000,

portant mise à jour au  $1^{\alpha}$  janvier 2000 du nombre total des effectifs de l'organigramme du Gouvernement régional, ainsi que de l'organisation et de l'affectation desdits personnels dans le cadre des différentes structures de direction.

#### LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

#### Omissis

#### prends acte

de la mise à jour du nombre total des effectifs de l'organigramme du Gouvernement régional au 1<sup>er</sup> janvier 2000, tel qu'il résulte de l'annexe faisant partie intégrante de la présente délibération, qui indique :

- a) La répartition des effectifs dans chaque structure de direction :
- b) La liste des personnels de l'organigramme du Gouvernement régional affectés aux bureaux administratifs des juges de paix;
- c) La liste des personnels de l'organigramme du Gouvernement régional affectés à l'IRRSAE;
- d) La liste des personnels de l'organigramme du Gouvernement régional affectés à l'Institut régional «A. Gervasone» de CHÂTILLON;
- e) La liste des personnels de l'organigramme du Gouvernement régional en détachement auprès des établissements scolaires et éducatifs de la Région ;
- f) La liste des personnels de l'organigramme du Gouvernement régional mis à disposition d'autres établissements publics ;
- g) La liste des personnels d'autres établissements publics mis à disposition de la Région et en service dans le cadre des différentes structures de direction de l'organigramme du Gouvernement régional;
- h) La liste des enseignants placés hors-cadre pour une période indéterminée au sens de l'art. 16 de la LR n° 57/1983;
- i) La liste des personnels de l'organigramme du Gouvernement régional en détachement au sens de la LR n° 38/1997;

- 1) l'elenco del personale dell'organico della Giunta regionale assegnato ad istituzioni regionali;
- m) l'elenco del personale dell'organico delle Istituzioni scolastiche ed educative dipendenti dalla Regione utilizzato nell'ambito dell'organico della Giunta regionale;
- n) l'elenco riepilogativo dei Segretari particolari;
- o) l'elenco riepilogativo del personale dell'organico della Giunta regionale assegnato alle Segreterie particolari;
- p) l'elenco dei posti vacanti;
- q) l'articolazione delle strutture di livello non dirigenziale e della relativa assegnazione del personale effettuate dai dirigenti, fatta salva la facoltà dei dirigenti stessi di modificare tale articolazione in base alle proprie esigenze organizzative, nel rispetto dei principi fondamentali di cui all'art. 6 della Legge Regionale 45/1995.

- La liste des personnels de l'organigramme du Gouvernement régional affectés à des institutions régionales;
- m) La liste des personnels de l'organigramme des établissements scolaires et éducatifs de la Région en détachement dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional;
- n) La liste récapitulative des secrétaires particuliers ;
- La liste récapitulative des personnels de l'organigramme du Gouvernement régional affectés aux secrétariats particuliers :
- p) La liste des postes vacants;
- q) L'organisation des structures autres que celles de direction et de l'affectation des personnels y afférents décidées par les dirigeants, sans préjudice de la faculté, pour ces derniers, de modifier ladite organisation en fonction de leurs exigences, dans le respect des principes fondamentaux visés à l'art. 6 de la loi régionale n° 45/1995.

Il testo del presente supplemento è disponibile su copia cartacea presso il Servizio Legislativo dell'amministrazione regionale Piazza Deffeyes, 1 – 11100 AOSTA Telefono 0165 273305

Le texte du supplément au Bulletin est disponible près du Service Législatif de l'administration régionale 1, Place Deffeyes – 11100 AOSTE Téléphone 0165 273305